

BARRILA LAW

WILLS | REAL ESTATE | CORPORATE/COMMERCIAL

Vaughan • Mississauga • Hamilton

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

T: 905.326.2767
F: 1.888.326.0172
gactano@barrilalaw.com

www.barrilalaw.com

J. JAKIBCHUK

Medical Professional Corporation
DR. JAROSLAW JAKIBCHUK
FAMILY PHYSICIAN

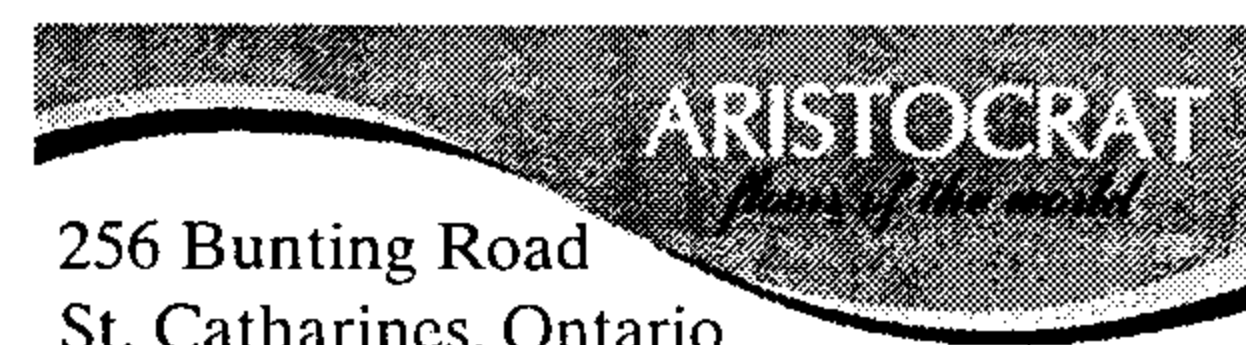
7 Welland Ave.
St. Catharines, ON L2R 2L8

Tel: 905-684-8555
Fax: 905-684-2542



Dr. Bob Szczurko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca

Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring - Marble



Matt Pickett
Steve Gaida
Phone: 905-682-2672

256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1



CHINA EMERALD BUFFET
CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET

143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON
(905) 938-8898

YOUR DELI - POLONEZ

25 Facer Street,
St. Catharines, Ontario
Tel: (905) 938-0348

Business Hours
Mon. to Fri. 8 to 7
Sat 8 to 5
Sun closed



ST. JOSEPH BAKERY
NIAGARA INC. **JOE KEDZIERSKI**
53 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411

Sun 8:30am-4:30pm • Mon - Tue 8am-6pm • Wed - Fri 8am-7pm • Sat 8am-5:00pm

Dr. John M. Kit

Family and Cosmetic Dentistry

387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712



44 Scott St. West, St. Catharines L2R 1C9
Call us today at (905) 684-8161
Toll Free 1-800-263-4972

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

585 Carlton Street • St. Catharines
905-937-4444
www.dartefuneralhome.com



George Dart
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



ПАРОХІЯЛЬНІ ВІСТІ

2016

CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ
В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО
о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS

Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275
Rev. Bohdan Choly, Pastor - cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw - cell 289-990-8900
website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: cholybohdan@gmail.com

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).
В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.
Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.
Христини: за попереднім зголошенням.
Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).
Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested
Confessions: Every day before Divine Liturgy.
Baptism: By appointment.
Marriage intention: 6 months in advance.

KIRKPATRICK STONEWORKS

Niagara's Largest Memorialist
Experience • Superior Quality • Value
Memorials and Funeral Products

www.kirkpatrickstoneworks.com Tel. (905) 682-3862
432 Queenston St., St. Catharines, ON L2P 2Y2

Надгробні пам'ятники з граніту
Grave Stones in Granite with Ukrainian
Text and Designs
905-684-7913
120 Bunting Road, St. Catharines
Next to C.A.W. Hall
E-mail: monument@bellnet.ca



Vacation packages, plane tickets,
cruises, bus tours, travel insurance...

To book or make an appointment
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com

274 Fourth Ave.
St. Catharines, ON L2S 0B6
tel. 905-688-5500
TICO Reg. # 50316183

Izabela Bielny
Senior Travel Specialist
Office visits by appointment only



Yaroslav O. Diduch, HBA, MA
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1

Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com

PATRICK J. DARTE

FUNERAL CHAPEL

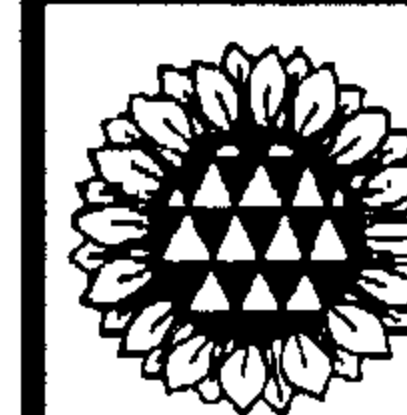
39 Court Street (Downtown)

905-685-6584

Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director



Ukrainian Canadian Social Services Inc.

St. Catharines Branch

16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5
tel. 905-934-5751

There are so many great reasons to become a
member of Ukrainian Credit Union Limited!

FREE chequing and savings accounts!
No monthly fees and no minimum balance
Business banking, commercial loans, mortgages,
lines of credit, MasterCard and more!



Call or visit our branch for more info!
Vlad Pasternak
118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062
vpasternak@ukrainiancu.com

UCUUKC UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СБІРКА

SKYWAY ELECTRONIC SERVICES INC.

Chris Stret TV • Antenna • Satellite 274 Welland Avenue
905-685-8808 Sales • Service • Installation St. Catharines, ON, L2R 2P8
skywayelectronicservices@bellnet.ca

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolnchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

Halia Anna Michalko
Barrister, Solicitor, Notary Public
MICHALKO LAW FIRM

200 Elgin St., #902
Ottawa, ON K2P 1L5
Tel: (613) 237-9090

224 Penbroke St. W.
Pembroke, ON K8A 5N2
Fax: (613) 237-8834

Email: hmichalko@bellnet.ca

32nd Sunday after Pentecost - Sunday of Zaccheus
Eve of the Feast of the Encounter; martyr Valentine
February 14, 2016 Year 52, no. 7

Gospel: Luke 19:1-10 **Epistle:** Timothy 4:9-15 **Tropar** (Tone 4) p. 95.
Communion song: Son of the Father p. 970 **Closing Song:** Take ye the Body, p. 966



Meeting of Simeon with Jesus

Tomorrow, Monday, February 15, is the **FEAST OF THE ENCOUNTER** of our Lord Jesus into the Temple. This is a day of obligation under pain of sin. Divine Liturgies will be served at 9:00 am (Eng.) & 10:30 am (Ukr.) since it is a holiday. After each Liturgy we will have a blessing of candles and anointing with oil blessed today. Tonight on the Eve of the Feast at 6:00 pm we will sing Great Vespers with Lytia in English. Starting with this Feast we begin to greet each other "Glory to Jesus Christ" and respond "Glory forever".

Do you have plans for Family Day? Remember - the family that prays - and plays - together - stays together! Unplug for a few hours, and come join our parish family for **Family Fun Day** with games and snacks on Monday, February 15th from 2-4 pm in our church hall. Bring a board game you like to play, and a snack to share. All welcome - free admission!

Please find the **Annual Financial Report for our Church for 2015** at both entrances. A big thank you to our Treasurer Zenon Chytra for preparing this report and for all the invaluable work he does throughout the year.

All married couples are invited to our bi-annual **Valentine's Couples Evening**, this Friday, Feb 19th at 6.30 in our church hall sponsored by our parish and UCWLC. Wine and cheese and appetizers to start, a short movie about marriage and a few games, followed by coffee and desserts. \$20 per couple in advance, \$25 at the door. Register with Fr. Bohdan or Presbytera Tanya. Make an investment in your marriage!

This Tuesday February 16 at 7:00 pm in our church hall, UCC Niagara invites everyone to an evening with **Fr Lubomyr Yavorsky**, Head of all Chaplains of the Ukr. Army, who will speak about the UCC-Eparchy Project "**Save Lives**". A Moleben to Divine Mercy will be served for Ukraine.

We wish our **Patriarch Sviatoslav** and all **Sviatoslavs** (16th) and **Valentinas** (today -14th) many happy years on their name days this week.

DONATIONS: Kolada/Christmas Offering: Shawn & Myra Inkol - \$125; **Building Fund in loving memory of Mila Kobzan:** Maryann Diakow & Anna Macivor - \$100; **Building Fund:** Lawrence & Rosalie Labiuk - \$50; **Andrew's Pence:** Sophie Zaworski- \$25; Kateryna Bodnarchuk - \$20; Kris & Diane Pietras - \$20; anonymous - \$20. Collection for Sunday Feb 7 - \$1,194. Thank you to all!

Income tax receipts are available in the sacristy to everyone who made a financial contribution to the church in the year 2015.

St. Catharines Right to Life Dinner: Saturday February 27 @ 6:00 pm at the Holiday Inn and Suites Parkway Conference Centre, 327 Ontario St. A wonderful evening of food, fellowship and inspiration with guest speaker Brad Mattes, President of the International Right to Life Federation. Tickets: \$45, Students \$25. Call the RTL office at 905-684-7505 or email info@chooselife.ca to reserve your spot. UCWLC is willing to sponsor a few student tickets. Please let us know if you would be interested in attending.

CALENDAR of community events:

Sunday, **FEBRUARY 14, 2016** (Eve of the Feast of the Encounter; martyr Valentine)
 9:00 am: High Divine Liturgy in English.
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.
 6:00 pm: Great Vespers with Lytia on the Eve of the Feast of the Encounter.

Monday, **FEBRUARY 15, 2016 (THE ENCOUNTER OF OUR LORD JESUS CHRIST)**
 9:00 am: High Divine Liturgy in Eng. Blessing of candles & anointing.
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukr. Blessing of candles & anointing.
 2:00-4:00 pm: **Family Fun Day** in our church hall (see above).

Tuesday, **FEBRUARY 16, 2016** (The Holy Righteous Simeon the God-receiver & Anna the Prophetess; Holy Martyr Sviatoslav-Gabriel of Yuriev)
 10:00 am: Divine Liturgy for the health of Jimmy Johnson (offered by Lee & Marcy-Lee Bastings).
 6:30 pm: Moleben to Divine Mercy for Ukraine in Ukr.
 7:00 pm: UCC Niagara invites everyone in our church hall to hear Fr Lubomyr Yavorsky, Head of all Chaplains of the Ukr. Army (see above).

Wednesday, **FEBRUARY 17, 2016** (Our Venerable Isidore of Pelusium)
 9:00 am: Divine Liturgy + Mila Kobzan (offered by Marcella Peshko).

Thursday, **FEBRUARY 18, 2016** (Transfer of the Holy Priest-martyr Ignatius' relics)
 10:00 am: Divine Liturgy + Michael Bidochka - 5th yr (offered by Mary Bidochka).
 7:00 pm: Bible Study in English in church hall. Theme: Book of Ruth ch. 2-3.

Friday, **FEBRUARY 19, 2016** (Ven. Boucolus; the Holy Priest-martyr Sylvanus)
 9:00 am: Divine Liturgy + Fr. Stephen Somerville (offered by Rollin & Margaret Vail.)

Saturday, **FEBRUARY 20, 2016** (Venerable Parthenius, Bishop of Lampsacus; Blessed Martyr Petro Verhun, Apostolic Visitor in Germany)
 11:00 am: Divine Liturgy + Antin Konyt - 1st yr (offered by wife Natalie & family).
 Lunch will be served in the church hall.

Sunday, **FEBRUARY 21, 2016** (The Great-martyr Theodore the General; the Prophet Zachary)
 9:00 am: High Divine Liturgy in English.
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.
 1:00 pm: Baptism & Chrismation of Emma, Kaitlyne & Jillian Labiuk.

32^{га} Неділя по Зісланні Св. Духа
Навечір'я Стрітення; мученика Валентина; мученика Трифона
14 лютого, 2016 Рік 52, Число 7

Євангеліє: Луки 19: 1–10 **Апостол:** 1 Тимотея 4: 9–15 **Тропар** (Глас 4): стор. 94.
Пісня на Причастя: Нова Радість ст. 80 **Кінцева Пісня:** Слава Богу ст. 29



Зустріч Симеона з Ісусом

Завтра, понеділок 15-го лютого, припадає празник **СТРІТЕННЯ** Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа. Це є обов'язуюче свято і ми маємо бути на Сл. Божій під тяжким гріхом. Спів. Служби Божі будуть в год. 9:00 рано (англ.) і 10:30 рано (укр.) з огляду на те, що це День Родини – день вільний від праці. Після обох Літургій буде посвячення свічок і мирвання оливою вчора посвяченою. В навечір'я свята сьогодні в 6:00 веч. буде Велика Вечірня з Литією. Починаючи в цей день ми знову вітаємо один одного привітом "Слава Ісусу Христу" і відповідаємо "Слава навіки".

Чи ви вже маєте плани на День Родини? Родини які моляться і забавляються разом - тримаються разом. Запрошуємо вас з родиною прибути на **Родинний День Забави** в понеділок 15-го лютого, від 2-4 по пол. в нашій церковній залі. Відключіть електроніку, та пограйтеся разом з нашою парафіяльною родиною. Принесіть зі собою настільну гру або/ і якусь перекуску. Всіх радо вітаємо - вступ безплатний!

Можете собі взяти **Річний Фінансовий Звіт нашої Церкви за 2015** при вході. Подяка нашому скарбникові Зенону Хитрі за виготовлення звіту і за всю його цінну працю на протязі цілого року.

Запрошуємо усі одружені пари прибути на **Традиційний Вечір св. Валентина**, в цю п'ятницю, 19-го лютого, в год. 6.30 вечером у нашій церковній залі. Вино, сир і приставки, опісля короткий фільм про подружжя (в англ. мові) і кілька гор, на кінець кава і солодке. \$20 за двох наперед; \$25 при дверях. Зголошуйтеся до отця Богдана або до добр. Тані. Зробіть собі подарунок на День Валентина!

Конгрес Українців Канади Відділ Ніаґара запрошує всіх на зустріч з керівником капеланської служби в Україні **о. Любомиром Яворським**, який розповість про роль капеланів у зоні АТО та хід проекту КУК і нашої Єпархії "Врятуй життя". Зустріч відбудеться у вівторок 16 лютого о 7:00 годині вечора в нашій церковній залі. Перед зустрічю в 6:30 веч. будемо мати Молебень до Божого Милосердя за Україну.

Бажаємо многих і благих літ нашому **Патріархові Святославу** і всім **Святославам** (16^{го}) і **Валентинам** (сьогодні - 14^{го}) з нагоди їх іменин цього тижня.

ЖЕРТВИ: Коляда: Інкол Шавн і Мирося - \$125; **Будівельний Фонд в пам'ять дорогої Мілі Кобзан:** Дяків Марійка і Макайвор Ганя - \$100; **Будівельний Фонд:** Лабюк Ларрі і Розалія - \$50; **Андріїв Гріш:** Заворська Софія - \$25; Боднарчук Катерина - \$20; Петрас Крис і Даяна - \$20; анонімний - \$20. Недільна Таца 7 лютого \$1,194. Подяка всім!

Посвідки на "інком такс" готові в захристії для всіх, які дали будь яку суму на церкву за 2015 рік.

Організація **Ст. Катеринс в Обороні Життя** запрошує всіх на свій **річний бенкет**, який відбудеться в суботу 27 лютого о год. 6:00 веч. в Holiday Inn & Suites Parkway Conference Centre, 327 Ontario St. Всул по \$45, студенти по \$25. Телефонуйте на ч. тел. 905-684-7505 до бюро щоб замовити квитки. Наша ЛУКЖК готова покрити кошти для 6 студентів. Просимо зацікавлених зголоситися до нас.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **14-го ЛЮТОГО**, 2016 (Навечір'я Стрітення; муч. Валентина; муч. Трифона)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англ. мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в укр. мові.
6:00 веч.: Велика Вечірня з Литією в навечір'я Стрітення в англ. мові.

Понеділок, **15-го ЛЮТОГО**, 2016 (**СТРІТЕННЯ ГОСПОДА ІСУСА ХРИСТА; День Родини**)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англ. мові. Благословення свічок і мирвання.
10:30 рано: Співана Служба Божа в укр. мові. Благословення свічок і мирвання.
2:00–4:00 дня: **Родинний День Забави** в нашій церковній залі (дивись вище).

Вівторок, **16-го ЛЮТОГО**, 2016 (Святих і праведних Симеона Богоприємця і Анни Пророчиці; мученика Святослава–Гавриїла з Юрієва)
10:00 рано: Служба Божа за недужого Джиммі Джонсон (жертвують Лі і Марсі–Лі Бейстингс).
6:30 веч.: Молебень до Божого Милосердя за Україну.
7:00 веч.: КУК запрошує на зустріч з керівником капеланської служби в Україні о. Любомиром Яворським в церковній залі (дивись вище).

Середа, **17-го ЛЮТОГО**, 2016 (Преподобного Ісидора Пилюсіотського)
9:00 рано: Служба Божа + Міля Кобзан (жертвує Марцелля Пешко).

Четвер, **18-го ЛЮТОГО**, 2016 (Мучениці Агафії)
10:00 рано: Служба Божа + Михайло Бідочка – 5 річ (жертвує Марія Бідочка).
7:00 веч.: Біблійні Студії в англ. мові в церковній залі. Тема: Книга Рути, глави 2–3.

П'ятниця, **19-го ЛЮТОГО**, 2016 (Преподобного Вукола; свящ.–муч. Сілвана і прочих)
9:00 рано: Служба Божа + о. Стівен Сомирвил (жертв. Роллін і Маргарет Вейл).

Субота, **20-го ЛЮТОГО**, 2016 (Преподобного Партенія, єпископа Лампсакійського; блаженного муч. Петра Вергуна, Візитатора Укр. Кат. Церк. в Німеччині)
11:00 рано: Служба Божа + Антін Конит – 1 річ. (жертвує дружина Наталя Конит з родиною). Відтак буде тризна.

Неділя, **21-го ЛЮТОГО**, 2016 (Великомучен. Теодора Стратилата; пророка Захарії)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англ. мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в укр. мові.
1:00 дня: Хрещення і Миропомазання Емми, Кейтлін і Джилліан Лабюків.